

## Intensive Language Study: Quechua / Runasimi

### QUEC-1000 (1 credit)

### Peru: Indigenous Peoples and Globalization

*This syllabus is representative of a typical semester. Because courses develop and change over time to take advantage of unique learning opportunities, actual course content varies from semester to semester.*

#### Descripción del curso

Esta asignatura corresponde al área de letras, es de naturaleza teórico-práctica, y su propósito es que el alumno se aproxime al uso de la lengua quechua dentro del ámbito social. Esta asignatura es considerada importante para la formación y desarrollo de destrezas durante el viaje de los estudiantes a zonas quechuas del Perú.

#### Objetivos del curso

- El curso tiene el propósito principal de dotar al estudiante de un conocimiento básico del quechua con fines de facilitar la inmersión del estudiante en el medio cultural y social de los Andes peruanos.

#### Resultados generales esperados

A finalizar el curso, el estudiante mostrará las siguientes habilidades:

- La capacidad de análisis cultural e histórico a través de productos culturales de la zona: relatos, costumbres, expresiones quechuas en contexto de ciudad.
- El manejo del quechua para experimentar situaciones comunicativas básicas cotidianas: Saludo, despedida, pedir, describir, expresar gustos, identificar el paisaje natural, comprar.
- Participación y comprensión de actividades culturales vigentes de la época como la fiesta, el ciclo agrícola, etc.

#### Metodología

En estas clases se usan diferentes estrategias como juegos de roles, dramatizaciones, canciones, con el fin de acercar a los estudiantes a las actividades cotidianas de las comunidades y puedan desenvolverse en ellas haciendo uso de un vocabulario básico en situaciones comunicativas muy sencillas.

## Organización del curso:

El curso se compone de 9 clases de 90 minutos cada una, al inicio del semestre. La excursión académica a la isla Taquile, en el lago Titicaca, es una oportunidad para que los estudiantes practiquen este idioma durante su convivencia con familias quechua hablantes o bilingües (quechua y español).

## Contenido del curso

- Pronombres.
- Tiempo presente.
- Tiempo pasado
- Tiempo gerundio
- Adverbio de lugar.
- Posesivos.
- Adjetivos.
- Interrogativos: -CHU, Imayna
- Interrogativos: PI, MAY
- Verbo KASHAY.
- Sufijos:
- Locativo –PI.
- Ablativo –MANTA.
- Pluralizador –KUNA.
- Genitivo –q/pa.
- Verbos: RANTIY, QUY, YAPAY
- Interrogativo: Hayk'a

## Criterios de evaluación

Participación	10%
Tareas	10%
Examen Oral Final	40%
Examen Escrito Final	40%

### - Participación

Este criterio considera la asistencia y la puntualidad del estudiante. El estudiante siempre debe llegar antes de la clase y cualquier ausencia debe ser comunicada con anticipación. En este caso, es responsabilidad del estudiante comunicarse con sus compañeros para averiguar lo enseñado en clase y las tareas asignadas, y tenerlas listas para la próxima clase.

### - Tareas

Este criterio consider el cumplimiento de las tareas asignadas de manera adecuada según los criterios del profesor y cumplidas antes de la clase. No se registra la calificación de las tareas.

- Examen Oral Final

Este examen será después del viaje académico a la isla Taquile. El estudiante presentará su familia anfitriona de Taquile y describirá su vida cotidiana. Es posible que esta parte se realizará en pareja, pero la nota y evaluación es personal.

- Examen Escrito Final

Este examen evaluará componentes de gramática, vocabulario y habilidades descriptivas.

### Escala de calificación

Las notas reflejan el interés y el esfuerzo del estudiante en mejorar su desempeño según sus capacidades y características.

	%	DESCRIPCIÓN
A	94 – 100	Desempeño excepcional; equilibrio entre los logros académicos, de actitud y de aprendizaje sociocultural.
A-	90 – 93	
B+	87 – 89	Trabajo metódico y esforzado; incluye bases sólidas para seguir avanzando.
B	84 – 86	
B-	80 – 83	
C+	77 – 79	El resultado reúne los requisitos, pero requiere una mayor profundización.
C	74 – 76	
C-	70 – 73	
D+	67 – 69	El trabajo refleja deficiencias y errores que no han sido corregidos pese a los ejercicios y las indicaciones.
D	64 – 66	
F	< 64	

### Bibliografía

Cusihuamán, Antonio (1976): *Gramática quechua: Cuzco-Coll.* Ministerio de Educación e Instituto de Estudios Peruanos. Lima.

Godenzi, Juan C. y JanettVengoa (1994): *Runasimimantayuyaychakusun. Manual de Lingüística quechua para bilingües.* Centro Bartolomé de las Casas. Cusco.

### SIT Policies and Resources

Please refer to the [SIT Study Abroad Handbook](#) and the [Policies](#) section of the SIT website for all academic and student affairs policies. Students are accountable for complying with all published policies. Of particular relevance to this course are the policies regarding: academic integrity, Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA), research and ethics in field

study and internships, late assignments, academic status, academic appeals, diversity and disability, sexual harassment and misconduct, and the student code of conduct.

Please refer to the SIT Study Abroad Handbook and SIT website for information on important resources and services provided through our central administration in Vermont, such as [Library resources and research support](#), [Disability Services](#), [Counseling Services](#), [Title IX information](#), and [Equity, Diversity, and Inclusion](#) resources.

## Course Schedule

CLASE 1	Aspectos funcionales	Saludar Despedirse
	Contenido gramatical	Características del quechua Alfabeto quechua Cantar movilizando el cuerpo Interrogativos-CHU. Imayna
CLASE 2	Aspectos funcionales	Identificarse Conocer miembros de la familia Núcleo de la familia
	Contenido gramatical	Pronombres Verbo KAY, presente indicativo Interrogativos: pi, may
CLASE 3	Aspectos funcionales	Expresar estados de ánimo Hablar de la procedencia Localizar personas y objetos
	Contenido gramatical	Verbo kashay Locativo-PI Ablativo-MANTA Limitativo-KAMA
CLASE 4	Aspectos funcionales	Conocer una mascota Expresar posesión, deseos Cantar a las mascotas
	Contenido gramatical	Posesivos Pluralizador-KUNA Genitivo-q/pa
CLASE 5	Aspectos funcionales	Relatos andinos Película KUKULI Describir personajes Identificar el paisaje natural andino Identificar costumbres
	Contenido gramatical	Adjetivos Vocabulario de paisaje Vocabulario de costumbres y ritos Canción carnavalesca
CLASE 6	Aspecto funcional	Conocer actividades relacionadas a la agricultura Vocabulario concerniente a la siembra Actividades, Herramientas, costumbres

		Vocabulario de actividades cotidianas
	Contenido gramatical	Conocer actividades relacionadas a la agricultura Vocabulario concerniente a la siembra Vocabulario de actividades cotidianas Aprender canciones de misa.
CLASE 7	Aspecto funcional	Ordenar, demandar, resaltar
	Contenido gramatical	Aplicación del manual funcional Imperativo Verbo Kay con la acepción de haber(kan)
CLASE 8	Aspecto funcional	Conocer actividades relacionadas a la agricultura Vocabulario concerniente a la siembra Actividades, Herramientas, costumbres Vocabulario de actividades cotidianas
	Contenido gramatical	Conocer actividades relacionadas a la agricultura Vocabulario concerniente a la siembra Vocabulario de actividades cotidianas Aprender canciones de misa.
1° ACTIVIDAD PRÁCTICA DE CLASE	Aspecto funcional	Evaluación en vivencia de situaciones familiares.
	Contenido gramatical	Manual funcional Contenidos desarrollados en el curso de quechua.
2° ACTIVIDAD PRÁCTICA FUERA DE CLASE	ASISTIR A UNA MISA CELEBRADA EN QUECHUA	OBJETIVOS: Identificar a las personas que participan en la misa. Participar cantando Extraer algún vocabulario del sermón